

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
ОПШТИНСКА УПРАВА
СРБОБРАН
НАЧЕЛНИК ОПШТИНСКЕ
УПРАВЕ
Број: 404-36-11/2020-IV
Дана: 18.03.2020. године
21480 Србобран, Трг слободе 2
☎: 021/730-020; Факс: 021/731-079
E-mail: srbobran@eunet.rs

На основу члана 108. Закона о јавним набавкама (“Службени гласник Републике Србије“, број: 124/2012, 14/2015 и 68/2015), и Извештаја о стручној оцени понуда број: 404-36-10/2020-IV од 11.03.2020. године, Начелник Општинске управе Србобран донео је

О Д Л У К У
о додели уговора
ЈНМВ 9/2020

Бира се као најповољнија понуда понуђача у поступку јавне набавке мале вредности ЈН 9/2020 за Услугу превођења: „NS PRO GROUP“ доо, Нови Сад, Ул. Железничка бр.4.

Одлуку објавити на порталу јавних набавки и на интернет страници Општине Србобран, у року до три дана од дана доношења исте.

О б р а з л о ж е њ е

- 1) Назив и адреса наручиоца: Општинска управа Србобран, Србобран, Трг слободе 2
- 2) Предмет јавне набавке, подаци из плана набавке и процењена вредност јавне набавке:

а) Предмет јавне набавке	Услуга превођења
б) Подаци из плана набавке	број набавке 9/2020, врста поступка – јавна набавка мале вредности, Финансирање јавне набавке мале вредности: Средства за набавку обезбеђена су на Позиција у финансијском плану за 2020. годину, р.бр. позиције: 41-1, Приходи из буџета општине, економска класификација 423 . Број набавке у Плану набавки за 2020. годину: 1.2.1
б) Процењена вредност јавне набавке износи	Процењена вредност набавке: 800.000,00 без ПДВ-а

3) Наручилац је дана 02.03.2020. године, донео Одлуку о покретању поступка јавне набавке мале вредности ЈНМВ 9/2020 број: 404-36-1/2020- IV.

4) На основу Позива за подношење понуда, који је објављен на Порталу управе за јавне набавке и на интернет страници општине Србобран, Наручилац је прибавио 3 понуде од следећих понуђача:

Понуда бр.1

Број под којим је понуда заведена	404-36-6/2020-IV
Назив или шифра понуђача:	Agencija za prevodilačke usluge "IDIOMA" Vesna Janković PR Ваčka Palanaka, Ул. Биџаћка 19, Бачка Паланка
-Подаци из понуде који су одређени као елементи критеријума:	Најнижа понуђена цена
Начин на који понуђач подноси понуду:	самостално
Понуђена цена без ПДВ-а:	18.000,00
Понуђена цена са ПДВ-ом:	Није у систему ПДВ-а
Део набавке поверен подизвођачу:	-
рок важења понуде:	45 дана
Понуда је потписана и оверена:	да
Приложени сви докази о испуњавању услова садржаних у КД:	Недостаје кратка биографија за три лица Анико Баба, Александра Пастор, Зузана Сич Леви, са списка запослених или ангажованих лица, која ће вршити услугу превођења

Понуда бр.2

Број под којим је понуда заведена	404-36-7/2020-IV
Назив или шифра понуђача:	„NS PRO GROUP” doo, Нови Сад, Ул. Железничка бр.4
-Подаци из понуде који су одређени као елементи критеријума:	Најнижа понуђена цена
Начин на који понуђач подноси понуду:	самостално
Понуђена цена без ПДВ-а:	490,00
Понуђена цена са ПДВ-ом:	588,00
Део набавке поверен подизвођачу:	-
рок важења понуде:	60 дана
Понуда је потписана и оверена:	да
Приложени сви докази о испуњавању услова садржаних у КД:	да

Понуда бр. 3

Број под којим је понуда заведена	404-36-8/2020-IV
Назив или шифра понуђача:	„Академија Oxford-Agent,, doo Књегиње Милице 21/8 , Јагодина
-Подаци из понуде који су одређени као елементи критеријума:	Најнижа понуђена цена
Начин на који понуђач подноси понуду:	самостално
Понуђена цена без ПДВ-а:	519,00
Понуђена цена са ПДВ-ом:	622,80
Део набавке поверен подизвођачу:	-
рок важења понуде:	/ дана
Понуда је потписана и оверена:	да
Приложени сви докази о испуњавању услова садржаних у КД:	Није приложена страна бр.14 Конкусне документације на којој се налазе подаци о року важења понуде, % који се поверава подизвођачу и о делу набавке, који ће се извршити преко подизвођача.

Неблаговремених понуда нема.

5) Комисија за јавне набавке спровела је поступак јавног отварања понуда за предметну јавну набавку дана 11.03.2020. године и дана 11.03.2020. године, саставила Извештај о стручној оцени понуда у коме је констатовала следеће:

6) Назив понуђача чије су понуде одбијене и разлози за њихово одбијање: Достављене понуде евидентирани под бројем 404-36-6/2020-IV и 404-36-8/2020-IV од 11.03.2020. године су неприхватљиве због битних недостатака:

-Понуда понуђача Агенција за преводилачке услуге "IDIOMA" Vesna Janković PR Вацка Паланка, Ул. Бихаћка 19, Бачка Паланка евидентирани под бројем 404-36-6/2020-IV од 11.03.2020. године не садржи кратке биографије за три лица Анико Баба, Александра Пастор, Зузана Сич Леви, са списка запослених или ангажованих лица, која ће вршити услугу превођења.

-Понуда понуђача „Академија Oxford-Agent,, доо Књегиње Милице 21/8 , Јагодина евидентирани под бројем 404-36-8/2020-IV од 11.03.2020. године не садржи странау бр.14 Конкусне документације на којој се налазе подаци о року важења понуде, о делу набавке који се поверава подизвођачу и о делу набавке, који ће се извршити преко подизвођача.

7) Критеријум за доделу уговора и елементи критеријума на основу којих ће наручилац извршити доделу уговора у ситуацији када постоје две или више понуда са истом понуђеном ценом

-најнижа понуђена цена.

8) Достављена понуда евидентирана под бројем 404-36-7/2020-IV од 11.03.2020. године је одговарајућа и прихватљива:

Р.бр.	Понуђач (овлашћени члан групе понуђача)	цена у дин. без ПДВ-а
1.	„NS PRO GROUP” доо, Нови Сад, Ул. Железничка бр.4	490,00

9) Назив, односно име понуђача коме се додељује уговор:

Комисија за јавну набавку, по спроведеном оцењивању и рангирању понуда, констатује да је понуду која је одговарајућа, прихваћива и са најнижом понуђеном ценом, дао следећи понуђач:

„NS PRO GROUP” доо, Нови Сад, Ул. Железничка бр.4

ПОУКА О ПРАВНОМ ЛЕКУ: Против ове одлуке понуђач може поднети захтев за заштиту права Републичкој комисији, који предаје наручиоцу, у року од 5 дана од дана пријема исте.

НАЧЕЛНИК
ОПШТИНСКЕ УПРАВЕ
СРБОВРАН

Владимирка Ковачић